(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 28. August 2003 (28.08.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 03/070030 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7:

A24D 3/02

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP03/01821

(22) Internationales Anmeldedatum:

21. Februar 2003 (21.02.2003)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

102 07 357.0

21. Februar 2002 (21.02.2002) DE

- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): RHODIA ACETOW GMBH [DE/DE]; Engesserstrasse 8, 79108 Freiburg (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): TEUFEL, Eberhard [DE/DE]; Schwarzwaldstrasse 46, 79194 Gundelfingen

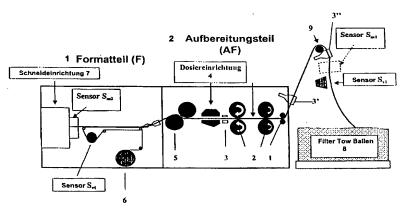
(DE). SEXAUER, Wolfgang [DE/DE]; Alte Strasse 9, 79249 Merzhausen (DE). GERLITZKI, Manfred [DE/DE]; Johannisberg Strasse 16, 79102 Freiburg (DE). HERRMANN, Rainer [DE/DE]; Kottwitzstrasse 15, 20253 Hamburg (DE).

- (74) Anwälte: HAGEMANN, Heinrich usw.; Meissner, Bolte & Partner, Postfach 86 03 29, 81630 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR THE SIMULTANEOUS, CONTINUOUS MEASUREMENT AND REGULATION OF THE ACETATE AND TRIACETINE LEVEL IN FILTER RODS OF THE TOBACCO-PROCESSING INDUSTRY

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUR GLEICHZEITIGEN, KONTINUIERLICHEN MESSUNG UND REGELUNG DER ACETAT-UND TRIACETINMENGE IN FILTERSTÄBEN IN DER ZIGARETTENINDUSTRIE



- 1 FORMATTING SECTION (F)
- 2 CONDITIONING SECTION (AF)
- 7 CUTTING DEVICE
- 4 DOSING DEVICE
- **8 FILTER TOW BALE**

(57) Abstract: The invention relates to a device for producing cigarette filters, which comprises a conditioning section (AF) for conditioning the supplied filter tows, a formatting device (F) for producing a wrapped filter strand, and a dosing device integrated into the conditioning section for dosing a softener. The device further comprises sensors that detect the mass flow of filter tow material M_1 and sensors that detect the sum of the mass flow from filter tow material and softener compound M_2 . A measuring and regulation unit is coupled with the sensors for measuring the mass flows (M_1 and M_2) in such a manner that both the filter material and the softener compound can be measured and regulated independently.

NO 03/070030 △

WO 03/070030 A1



eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht

vor Ablauf der f\(\textit{u}\)r \(\textit{Anderungen der Anspr\(\text{u}\)che geltenden
 Frist; \(\text{Ver\(\text{o}\)ffentlichung wird wiederholt, falls \(\text{Anderungen}\)eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zur Herstellung von Zigarettenfiltern, aufweisend einen Aufbereitungsteil (AF) zum Aufbereiten des zugeführten Filter Tows, eine Formateinrichtung (F) zum Ausbilden eines umhüllten Filterstrangs und eine in das Aufbereitungsteil integrierte Dosiereinrichtung zum Zudosieren von Weichmacher, wobei in der Vorrichtung Sensoren zum Erfassen des Massenstromes an Filter Tow Material Mi sowie Sensoren zum Erfassen der Summe des Massenstromes aus Filter Tow Material und Weichmachermasse Mz vorhanden sind, wobei die Vorrichtung eine Mess- und Regeleinrichtung enthält, die mit den Sensoren zur Messung der Massenströme (M₁ und M₂) derart gekoppelt ist, dass sowohl die Filtermaterial- als auch die Weichmachermasse unabhängig voneinander gemessen und geregelt werden können.

VORRICHTUNG ZUR GLEICHZEITIGEN, KONTINUIERLICHEN MESSUNG UND REGELUNG DER ACETAT- UND TRIACETINMENGE IN FILTERSTÄBEN IN DER ZIGARETTENINDUSTRIE

5

Die Erfindung betrifft ein Vorrichtung zur gleichzeitigen, kontinuierlichen Messung und Regelung der Acetat- und Triacetinmenge bei der Herstellung von Filterstäben, insbesondere für die Anwendung in der Zigarettenindustrie.

10

15

20

25

30

Zigarettenfilter sind ein wesentlicher, qualitätsrelevanter Bestandteil von Zigaretten, weshalb man große Anstrengungen unternimmt, das Verfahren zur Herstellung der Filterstäbe qualitätsoptimiert zu gestalten. Dabei ist zu achten auf eine möglichst zielgerichtete Regelung des Verfahrens, die selbstverständlich abhängig ist von einer möglichst präzisen und schnellen Charakterisierung der Qualität der Produkte. Im optimalen Fall erfolgt dies nach einem Online – Verfahren.

Zur Charakterisierung von Filterstäben in der Zigarettenindustrie werden Parameter, wie Durchmesser, Acetatgewicht und Triacetingehalt und Zugwiderstand bestimmt. Zur Bestimmung von Acetatgewicht, Zugwiderstand und Triacetingehalt werden üblicherweise off - line Methoden benutzt. Die Bestimmung des Acetatgewichtes erfolgt dabei gravimetrisch, indem man das Bruttogewicht der Stäbe bestimmt und davon die Masse an Umhüllungspapier, Leim und Triacetin in Abzug bringt. Papier und Leimmengen werden ebenfalls gravimetrisch bestimmt, wobei es sich hierbei weitestgehend um verfahrensunabhängige Parameter handelt. Zur Bestimmung des Triacetingehaltes kommen unterschiedliche Methoden zur Anwendung. Zum einen wird das Gewicht einer definierten Anzahl von Filterstäben mit und ohne Triacetin bestimmt. Die Differenz aus beiden Messungen ergibt dann den Triacetingehalt. Dieses Verfahren hat den Nachteil, daß es nur selten angewandt werden kann, oder bei häufiger Anwendung zu, zu hohen Abfallmengen führt. Es gibt darüber hinaus auch Verfahren zur Triacetinbestimmung an fertigen Filterstäben. Hier sind beispielhaft zu nennen die Extraktion des Triacetins mit einem geeigneten Lösungsmittel und Bestimmung des Triacetingehaltes durch eine Labormethode, wie zum Beispiel die Gaschromatographie.

2

Ein weiters Verfahren, welches zu nennen wäre, ist die Bestimmung des Weichmachergehaltes durch Messung der Reflexion von Infrarotstrahlen im nahen Infrarotbereich (siehe z. B.: CANON A.B.; HUGHES I.W.: On-line measurement of triacetin in cigarette filter rods using near infrared reflectance spectroscopy;

5

10

15

20

25

30

Tob. Chem. Res. Conf., 1987.). Dieses Verfahren hat den erheblichen Nachteil, daß es eine Oberflächenmeßmethode ist und der Infrarotstrahl nur wenige Wellenlängen tief in das Meßgut eintritt. Somit ist das Meßergebniss stark abhängig vom Migrationsverhalten des Weichmachers, aber auch von der Faserfeinheit und der Packungsdichte des verwendeten Filtermaterials.

Alle diese Verfahren haben den Nachteil, daß sie, da sie off - line geführt werden, nur Momentaufnahmen der aktuellen Produktion wiedergeben.

Aus diesem Grund kommen seit einiger Zeit auch on – line Bestimmungsverfahren des Acetatgewichtes zum Einsatz, die ebenfalls zur Verfahrensregelung genutzt werden können. So beschreibt beispielsweise die DE 28 15 025 die Messung der Dichte und damit der Masse des fertigen Filterstrangs mittels eines Beta - Strahlers. Dieses Verfahren erlaubt es also, die Masse des fertigen Filterstabes zu ermitteln, wobei sich die Masse in diesem Fall additiv zusammensetzt aus der Acetatmasse und der aufgebrachten Triacetinmenge. Die Bestimmung des Triacetingehaltes erfolgt bei diesem Verfahren entsprechend der oben bereits beschriebenen off - line Verfahren. Die Methode eignet sich mit Einschränkungen auch schon zur Regelung der Gesamtmasse der Filterstäbe, allerdings mit der Einschränkung, daß die Dichtebestimmung mittels Beta - Strahler Feuchteschwankungen des Meßgutes nicht erfassen kann.

Eine weitere, quasi, on – line Bestimmung wird in der DE 31 49 670 A1 beschreiben. Hierbei wird die eingebrachte Acetatmenge dadurch bestimmt, daß man den Filter Tow Ballen auf einer Waage positioniert und während des Herstellungsvorganges kontinuierlich den Verbrauch an Material erfaßt. Bei gleichzeitiger Bestimmung der Anzahl der Schnitte (Filterstabschnitte) pro Zeiteinheit läßt sich durch Kombination dieser beiden Meßgrößen auf die verbrauchte Acetatmenge pro Filterstab schließen.

5

10

15

20

25

30

3

Wird zusätzlich das Endgewicht der Filterstäbe durch eine externe Wägung bestimmt, ergibt sich aus der Differenz zwischen verbrauchtem Material und tatsächlicher Filterstabmasse die aufgebrachte Triacetin-Menge. Auch dieses Verfahren hat den Nachteil, daß es nur bedingt als on - line Verfahren bezeichnet werden kann, da es einer zusätzlichen off - line Gewichtsbestimmung der fertigen Filterstäbe bedarf. Die Frequenz der nach dieser Methode erhältlichen Triacetinwerte ist bestimmt durch die Frequenz der extern ermittelten Brutogewichtsbestimmungen. Da hierfür wiederum Filterstäbe dem Produktstrom entnommen werden müssen, ist diese Bestimmung ebenfalls mit einer nicht vernachlässigbaren Abfallmenge verbunden. Die Waage hat zudem den Nachteil, daß Störungen, die durch gewisse Tow-Defekte auftreten, nicht detektiert werden können. Einer dieser Störfaktoren wäre z.B. der Ausfall einer Spinndüse beim Herstellungsprozess des Filter Tows mit der Auswirkung, daß kurzzeitig 2 bis 5 % des nominalen Gesamttiters fehlen. Dieses führt im Endeffekt dazu, daß bei gleicher Verbrauchsmenge, gemessen durch die Gewichtsabnahme des Ballens, die Filterstäbe etwa 2,5 % leichter werden. Dies würde im Ergebnis einen zu geringen Triacetin - Gehalt vortäuschen. Außerdem lassen sich mit Hilfe dieses Verfahrens Kurzzeitschwankungen sowohl der Acetatmenge als auch der Triacetinmenge nicht ermitteln.

Ein weiter Nachteil dieses Verfahrens besteht darin, daß bei der Ermittlung der Acetatmenge die Feuchtigkeit des Acetats nicht berücksichtigt wird. Die Gleichgewichtsfeuchte von Celluloseacetat unter Normalbedingungen beträgt etwa 5,5 Gew.-%. Unter üblicher Produktionspraxis kann die Ausgangsfeuchte eines Filter Tows bedingt durch veränderte Verfahrensparameter bei der Filter Tow Herstellung zwischen etwa 3,5 und 7 Gew.-% variieren. Diese Variation führt zu einer relativen Ungenauigkeit bei den angesprochenen Gewichtsbestimmungen für die Triacetin – und Acetatmenge. Der Vollständigkeit halber sei hier noch erwähnt, daß außerdem die Endfeuchte, und damit das Bruttogewicht der fertigen Filterstäbe, signifikant beeinflußt werden kann durch wechselnde Verfahrensparameter bei der Filterstabherstellung. Beispielhaft zu erwähnen sind hier Parameter wie das Raumklima, die Verarbeitungsgeschwindigkeit und die Temperatur und Luftfeuchte der Luft an den Ausbreiterdüsen.

Der vorliegenden Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, die vorstehend besprochenen Nachteile des Standes der Technik zu beheben und eine Vorrichtung für die gleichzeitige, kontinuierlichen Messung der Acetat und Triacetinmasse und der Regelung des Herstellungsprozesses zu beschreiben.

Erfindungsgemäß wird diese Aufgabe durch eine Vorrichtung nach Anspruch 1 gelöst. Die erfindungsgemäße Vorrichtung zur Herstellung von Zigarettenfiltern unter gleichzeitiger Regelung der Filtermaterial- und Weichmachermasse, aufweisend ein Aufbereitungsteil AF zum Aufbereiten des zugeführten Filter Tows, eine Formateinrichtung F zum Ausbilden eines umhüllten Filterstrangs und eine in das Aufbereitungsteil integrierte Dosiereinrichtung zum Zudosieren von Weichmacher, ist dadurch gekennzeichnet, daß in der Vorrichtung Sensoren zum Erfassen des Massenstromes an Filter Tow Material M1, sowie Sensoren zum Erfassen der Summe des Massenstromes aus Filter Tow Material und Weichmachermasse M2, vorhanden sind, wobei die Vorrichtung eine Meß- und Regeleinrichtung enthält, die mit den Sensoren zur Messung der Massenströme M1 und M2 derart gekoppelt ist, daß sowohl die Filtermaterial- als auch die Weichmachermasse unabhängig voneinander gemessen und geregelt werden können.

20

25

5

10

15

In einer bevorzugten Ausführung der Erfindung befinden sich, in Laufrichtung des Filterstranges gesehen, vor und nach der Dosiereinrichtung für den Weichmacher Sensoren S_{m1} ; S_{m2} zum Erfassen der längenbezogenen Masse m_1 , m_2 des fortlaufenden Filterstranges und Sensoren S_{v1} ; S_{v2} zum Erfassen der aktuellen Geschwindigkeiten v_1 und v_2 des fortlaufenden Filterstranges, wobei sich der jeweilige Massenfluss aus den Produkten aus m_1 x $v_1 = M_1$ und m_2 x $v_2 = M_2$ ergibt.

30

Die eingesetzten Sensoren S_{m1}, S_{m2}, S_{v1}und und. S_{v2} können prinzipiell an verschiedenen Stellen der Gesamtvorrichtung angeordnet werden, wobei für die Erfindung wesentlich ist, daß sich, jeweils in Laufgeschwindigkeit des Filterstranges gesehen, die mit "1" indizierten Sensoren vor der Dosiereinrichtung befinden und die mit "2" indizierten Sensoren nach derselben. Der erste Massensensor S_{m1} und Geschwindig-

PCT/EP03/01821

.

keitsensor S_{v1} kann sich somit an einer beliebigen Stelle zwischen Ballenablauf und Dosiereinrichtung befinden.

5

In einer vorteilhaften Ausführung sind der Sensor Svi zum Erfassen der Geschwindigkeit vi und der Sensor Smi zum Erfassen der längenbezogenen Masse mi unmittelbar benachbart angeordnet.

Unter "unmittelbar benachbart" ist zu verstehen, daß sie sich in Richtung des Verlaufs des Filterstranges unmittelbar hintereinander befinden, ohne daß sich zwischen ihnen ein weiteres Element der Vorrichtung befindet. Falls die Sensoren berührungslos arbeiten, ist es ggf. auch möglich, an der gleichen Stelle zu messen. So wird gewährleistet, daß Geschwindigkeit und längenbezogene Masse an einen Punkt des Filterstrangs erfaßt, an dem identische Gesamtbedingungen bezüglich des Verstreckungszustandes des Filter Tows herrschen.

15

10

5

Aus Gründen der Meßempfindlichkeit, insbesondere betreffenden den Sensor S_{m1} , hat es sich als besonders vorteilhaft herausgestellt, wenn der Massenfluß M_1 vor Eintritt des Filter Tows in das Aufbereitungsteil AF bestimmt wird.

- In einer weiteren vorteilhaften Ausführung der Erfindung ist der Sensor S_{m2}, in Laufrichtung des Filterstranges gesehen, unmittelbar vor der Schneideinrichtung angeordnet, und als Sensor S_{v2} wird die Meßeinrichtung für die Formatbandgeschwindigkeit eingesetzt.
- Die Geschwindigkeiten vi und v2 werden vorzugsweise über optische Sensoren erfaßt.

 Derartige optische Sensoren haben den Vorteil, daß die Messung der Relativgeschwindigkeit zwischen zwei Objekten berührungslos erfolgen kann. Somit findet durch die Messung kein mechanischer Eingriff in den Lauf des Filterstrangs statt. Bei solchen optischen Sensoren wird üblicherweise die Oberflächenstrukturen des Filterstranges auf einem Gitter abgebildet, wo sie eine Lichtmodulation erzeugen. Mit Hilfe eines photoelektrischen Bauelements wird diese Lichtmodulation in eine der Relativgeschwindigkeit proportionalen Frequenz umgewandelt. Andere Möglichkeiten zu be-

6

rührungslosen Messung der Geschwindigkeit eines fortlaufenden Materialstranges sind einsetzbar, bleiben hier aber unerwähnt.

Als "Massensensoren" können prinzipiell jegliche Sensoren eingesetzt werden, mit dem es möglich ist, direkt oder indirekt die längenbezogene Masse eines fortlaufenden Materialstranges zu erfassen.

Von besonderem Vorteil ist es, wenn neben der längenbezogenen Masse, gleichzeitig und unabhängig von der Massenbestimmung, auch noch der Feuchtegehalt des Meßgutes bestimmt werden kann, da dadurch erst eine vollständige Massenbilanz beim Verarbeitungsprozess (Feuchte, Acetat – Triacetinmasse) ermittelt werden kann.

Vorzugsweise werden die längenbezogenen Massen mi und m2 deshalb mit Hilfe von Mikrowellenresonatoren als Massensensoren bestimmt.

15

20

25

30

10

5

In der EP 0 468 023 B1 wird dargelegt, wie durch Messung zweier physikalischer Effekte die längenbezogene Masse und die Feuchte eines Produktes, das sich im Mikrowellenfeld eines Mikrowellenresonators befindet, unabhängig voneinander bestimmt werden können. Mikrowellenresonatoren bilden bei der Resonanzfrequenz eine stehende Welle, durch die, mit Hilfe spezieller Öffnungen und mit dielektrischem Material ausgekleideter Produktführungen, das zu vermessende Acetat- bzw. Filtermaterial bewegt wird. Durch die spezielle Wechselwirkung zwischen der stehenden Mikrowelle und dem Produkt werden die Resonanzeigenschaften der Mikrowellenresonatoren verändert. Ein großer Vorteil dieser Resonatoren ist, daß man durch geometrische Ausgestaltung sich an unterschiedlichste Applikationen anpassen kann und so einen großen Meßeffekt und eine große Eindringtiefe ins Produkt erreicht. Außerdem hat im Gegensatz zu Meßtechniken, die das Resonanzprinzip nicht verwenden (wie die Durchstrahlungs- oder Streu-Meßtechniken), die Messung der Verluste von Mikrowellenenergie infolge der Absorption ins Produkt die Qualität einer exakten Meßgröße, was bei Durchstrahlungsmessungen infolge der nicht erfassbaren Streuverluste nicht gegeben ist. Eine ganze Reihe von Ausführungsbeispielen für derartige Resonatoren sind in der genannten Patentschrift aufgeführt: Für flächenhafte Material-

PCT/EP03/01821

7

formen, wie sie der Filter Tow Strang im ganzen Bereich der Aufbereitungsteils (AF) vor der Dosiereinrichtung darstellt, eignet sich besonders ein Sensortyp, dessen Mikrowellen - Meßfeld in einem bis zu 3 cm breiten und bis zu 30 cm langen Messpalt sehr homogen ausgebildet werden kann, so daß für die Stärke der Wechselwirkung zwischen Mikrowelle und Produkt die Lage des Produktes im Sensor gleichgültig ist. Dieser "Gabelresonator" ist ein im Grundmodus Eo10 angeregter Resonator, der in Richtung der Wandströme aufgeschnitten wurde, so daß sich eine Meßzone mit äußerst homogenem Meßfeld ergibt.

Für eine seitliche einseitige Vermessung des Acetatstranges vor der Weichmacherauftragung eignet sich auch ein Planarsensor mit einer stehenden Welle über einer planaren Oberfläche, dessen Streufeld ausgehend von der Sensoroberfläche in den Raum hinein exponentiell bis zu einer maximalen Ausdehnung von 10 cm hin abnimmt. Ein solcher Sensor ist in der EP 0 908 718 beschrieben.

15

20

25

30

10

5

Vor der ersten Ausbreiterdüse, bevor das Filter Tow Material zu einem flächigen Strang ausgerichtet wird, ist auch der Einsatz eines geschlossenen, durch eine Kunststoff - Probenführung durchbrochenen Resonators möglich, der im E010 Grundmodus angeregt ist und damit im Probenbereich ein maximales Meßfeld, d.h. eine maximale Empfindlichkeit besitzt.

Im Bereich des ausgebildeten Filterstranges nach der Weichmacherauftragung, der Position Sm2, eignet sich besonders der Profilsensor, mit dem insbesondere eine hohe Ortsauflösung von unter 3mm in Richtung des Filterstranges erreicht werden kann, und der darüber hinaus auch sehr gut zur Messung der Homogenität des Weichmacherauftrages geeignet ist. Ein solcher Profilsensor ist beispielsweise in der EP 0 889 321 offenbart. Dieser Sensor weist eine Durchgangsbohrung senkrecht zu seiner flächigen Erstreckung auf. Die Durchgangsbohrung ist durch metallische, sich in Längsrichtung erstreckende Wandungen begrenzt und im wesentlichen flach. Dieser Resonator ist vorzugsweise mit einem Dielektrikum gefüllt. Seine Dicke ist wesentlich kleiner als seine Länge, das heißt kleiner als die zur Dicke senkrechte Querabmessung.

5

10

15

20

Die besonderen Vorteile eines Mikrowellensensors im Hinblick auf die vorteilhafte Ausführung nach Anspruch 8 sei hier nochmals näher erläutert. Als direkte Messgrössen fallen bei der Mikrowellenresonatormesstechnik zwei Größen an: die Veränderung der Resonanzfrequenz A und die Zunahme der Halbwertsbreite B der Resonanzkurve gegenüber dem Leerzustand des Resonators. Der erste Effekt der Resonanzfrequenzverstimmung A hängt vor allem von der Verkürzung der Wellenlänge durch das dielektrische Produkt ab, das sich gerade im Messfeld des Resonators befindet (also vom sog. Realteil der Dielektrizitätskonstanten). Der zweite Effekt B rührt von der Umwandlung der Mikrowellenenergie in Wärme her, die nur beim Resonatorverfahren exakt vermessen werden kann (der "Mikrowellen-Ofen-Effekt" oder der sog. Imaginärteil der Dielektrizitätskonstanten). Da beide Größen in gleicher Weise proportional zur Masse des Produktes im Messfeld sind, eignen sie sich auch beide zur Massenmessung. In der Regel wird dafür der Parameter A verwandt. Andererseits sind beide Meßgrößen in unterschiedlicher Weise von der Feuchte abhängig. Somit liefert also der Quotient beider Größen B/A eine Masse - unabhängige, nur von der Feuchte abhängige Meßgröße, die gegen die Materialfeuchte kalibriert werden kann. Mit dieser Größe kann andererseits der Feuchteeinfluß auf den Massewert A kompensiert werden, so daß zwei unabhängige Meßgrößen ausgegeben werden können: Die von der Masse unabhängige Feuchte und die von der Feuchte unabhängige Masse. Darüber hinaus kann die Feuchte - Information des einlaufenden Acetatstranges genutzt werden, um Feuchteschwankungen zwischen unterschiedlichen Acetatballen wie auch innerhalb des Ballens durch die Regelung des Massenstromes auszugleichen.

Ein großer Vorteil des Mikrowellen- Meßverfahrens ist die Konstanz der einmal durchgeführten Kalibration, und ihre Unabhängigkeit von Schwankungen von Materialparametern, wie etwa die Veränderung der Herstellungsparameter des Acetats, z.B. sein Gesamttiter oder seine Fadenstärke. Die Meßtechnik wurde in jüngster Zeit auf die Erreichung einer hohen Meßgeschwindigkeit und Präzision optimiert, so daß jeweils nach 0.1 Millisekunden ein neuer Feuchte- und Massewert ausgegeben werden können, also pro Sekunde jeweils 10.000 Werte.

5

15

20

25

30

Alternativ dazu, kann auch eine Dichtemessung über Beta - Strahlung erfolgen. Schließlich kommt als Massensensor auch ein optischer Sensor in Frage, bei dem die Dichte über Streulichtmessungen mit Infrarotstrahlung erfaßt wird. Diese Sensoren sind Fachleuten auf dem Gebiet der Meßtechnik wohl bekannt und sollen deshalb hier nicht näher erörtert werden. Allerdings haben die beiden letzteren Verfahren den Nachteil, daß sie die Feuchte des Filter Tows nicht erfassen, weshalb insbesondere die Triacetinbestimmung mit einer höheren Ungenauigkeit behaftet ist, als bei dem Mikrowellenverfahren.

Nach einer weiteren bevorzugten Ausführung der Erfindung kann der Massenfluß M₁ auch mittels einer Ballenwaage gemäß DE 31 49 670 A1 bestimmt werden; wobei die schon erwähnten Einschränkungen bezüglich Feuchtebilanz gelten.

Erfindungsgemäß werden die Ausgangssignale aller Sensoren entweder einer Regeleinrichtung und/oder einer Anzeigevorrichtung zugeführt. Falls eine Regeleinrichtung vorhanden ist, kann eine automatische Regelung des mit der erfindungsgemäßen Vorrichtung durchgeführten Verfahrens vorgenommen werden, was sich unter Produktionsbedingungen als besonders vorteilhaft erweist. Alternativ dazu ist es auch möglich, daß eine Bedienungsperson die über die Anzeigevorrichtung dargestellten Signale selbst erfaßt und die entsprechende Regelung ausführt. Wenn beide der genannten Einrichtungen vorhanden sind, kann über die Anzeigevorrichtung eine Kontrolle der automatischen Regelung durchgeführt werden.

Die Regeleinrichtung ist in einer vorteilhaften Ausführung gekoppelt mit dem Antrieb des Aufbereitungsteils (AF) und der Zahnradpumpe die der Dosiereinrichtung die erforderliche Triacetinmenge liefert.

Die Funktionsweise der erfindungsgemäßen Vorrichtung wird im folgenden exemplarisch mit Bezug auf die beigefügte Zeichnung näher beschrieben. Die einzige Figur der Zeichnung zeigt eine Ausführungsform einer erfindungsgemäßen Vorrichtung zur Herstellung von Zigarettenfiltern.

Eine herkömmliche Filterstabmaschine, wie sie aus dem Stand der Technik bekannt ist, funktioniert wie folgt:

10

Das der Filterstabmaschine zugeführte Filter Tow wird von einem Ballen 8 abgezogen und über einen sogenannten Galgen 9 von dort in die Aufbereitungseinrichtung (AF) eingeleitet. Vor der Ausbreiterdüse 3" sind in der Reihenfolge nebeneinander die Sensoren Sv1 und Sm1 angeordnet.

5

10

15

25

30

Die Aufbereitungseinrichtung (AF) umfaßt im allgemeinen zwei Ausbreiterdüsen 3 und 3', ein Bremswalzenpaar 1, durch das dem Filterstrang eine Vorverstreckung erteilt wird, sowie Streckwalzenpaare 2, die mit unterschiedlicher Geschwindigkeit laufen und den Filterstrang einer Verstreckung unterziehen. Die Streckwalzen können mit einer gewindeartigen Oberfläche versehen sein, so daß nur Teile des ausgebreiteten durchlaufenden Filterstranges erfaßt und verstreckt werden. Auf diese Weise werden die einzelnen Filamentgruppen, aus denen der Filterstrang besteht, gegeneinander verschoben. Des weiteren weist die Aufbereitungseinrichtung an ihrem Ausgang einen Umlenkwalzenpaar 5 auf, mittels dessen der aufbereitete Filterstrang in eine Richtung umgelenkt wird, die für den Eintritt in die Einlaufdüse und den Einlauffinger der nachangeordneten Formateinrichtung F geeignet ist.

Die Streckwalzen 2, sowie die Umlenkwalze 5 sind angetriebene Walzen, die mit einem festgelegten Drehzahlverhältniss zueinander betrieben werden.

In der nachgeschalteten Formateinrichtung F wird der Filterstrang auf den Durchmesser des zukünftigen Zigarettenfilters zusammengerafft, mit Papier umhüllt, und anschließend die Filterstäbe in einer Schneideinrichtung 7 auf die erforderliche Länge geschnitten. Direkt vor der Schneideinrichtung 7 ist der Sensor Sm2 angeordnet. Als Beförderungsmittel für den Filterstrang wird, wie schon erwähnt, ein textiles Band, Formatband genannt, benutzt, welches den Filterstrang während der Klebeprozesses fest umhüllt. Wie bereits erwähnt, entspricht die Geschwindigkeit dieses Beförderungsmittels der Geschwindigkeit des Filterstranges im Formatteil und somit nach der Dosiereinrichtung 4. Gemessen wird diese Geschwindigkeit mittels des Sensors Sv2.

Die Dosierung der Acetatmasse erfolgt in den Filterstabmaschinen nach dem Stand der Technik dadurch, daß die Geschwindigkeitsdifferenz zwischen Aufbereitungsteil (AF) und Formatteil (F) verändert wird, wobei in der Regel die des Formatteiles (F) konstant gehalten wird.

5

20

25

30

Die Acetatmasse kann aber auch durch andere Maßnahmen verändert werden. So beschreibt die EP 0 629 356 B1 die Regelung der Acetatmasse durch Veränderung des Bremswalzendruckes am Bremswalzenpaar 1.

Die Dosiereinrichtung 4 ist vorzugsweise zwischen den Streckwalzen und den Umlenkwalzen in der Aufbereitungseinrichtung angeordnet. Der Auftrag des Weichmachers erfolgt somit auf dem vollständig ausgebreiteten Filterstrang. Für gewöhnlich besteht die Dosiereinrichtung aus einem Sprühkasten, in dem beispielsweise rotierende Bürsten angebracht sind, die dazu dienen, den Weichmacher fein zu zerstäuben und auf den ausgebreiteten Faserstrang zu schleudern. Als Weichmachermittel werden überlicherweise Triacetin oder TEGDA (Triethylenglykoldiaceat) eingesetzt. Eine vollständige Liste möglicher Weichmacher ist in der DE 19951062 A1 zu finden.

Die für den Prozeß erforderliche Menge an Weichmacher wird üblicherweise mittels einer Zahnradpumpe der Dosiereinrichtung 4 zugeführt. Die Dosierung der Weichmachermenge erfolgt dabei durch Veränderung der Drehzahl des Antriebs dieser Zahnradpumpe.

Mit der erfindungsgemäßen Vorrichtung wird es ermöglicht, bei der Herstellung von Filterstäben gleichzeitig die Filtermaterial- bzw. Acetatmenge und die Weichmachermenge zu regeln.

Generell gilt, daß der Massenfluß an Filter Tow Material an allen Stellen der Vorrichtung konstant ist. Für die Produkte M1 und M2 aus Masse und Geschwindigkeit gilt, solange ohne Weichmacher gearbeitet wird:

WO 03/070030

12

Und sobald mit Weichmacher gearbeitet wird:

$$M_1 < M_2$$

wobei die Differenz zwischen M1 und M2 ein Maß für die Weichmachermenge pro Filterstab darstellt.

5

15

25

30

Es gilt:

$$W = K x (M_2 - M_1) + C$$

wobei W die Weichmachermenge in mg pro Filterstab ist, und K und C Faktoren sind,
die durch eine Kalibrierung bestimmt werden. Diese Eichfaktoren sind Größen, die
sich aus der Sensorcharakteristik ergeben.

Über diese Eichung wird es somit möglich, nicht nur den Weichmachergehalt pro Filterstab zu regeln, sondern ihn auch, unabhängig von verwendeten Filter Tow Spezifikation, quantitativ kontinuierlich zu messen.

Ähnliches gilt für die Masse an verbrauchtem Filter Tow Material M pro Filterstab. Diese ist linear abhängig vom Produkt M1.

20 Es gilt:

$$M = K_1 M_1 + C_1$$

wobei K₁ und C₁ wiederum entsprechend der Sensorcharakteristik durch Eichung bestimmt werden müssen.

Eine mit der erfindungsgemäßen Vorrichtung ausgeführte Regelung ist so zu führen, dass die Produkte M1 und M2 jeweils konstant gehalten werden.

In der Praxis hat sich herausgestellt, daß bei der Regelung im wesentlichen drei Fälle auftreten können:

1. Bei gleichbleibender Geschwindigkeit von Aufbereitungsteil (AF) und Formatteil (F) verändert sich das Produkt M₂, wobei M₁ gleich bleibt. Dies ist ein Anzeichen dafür, daß zuwenig oder zuviel Weichmacher zudosiert wird. In diesem Fall ist die Drehzahl der Zahnradpumpe der Dosiereinrichtung so zu regeln, daß das Produkt M₂ auf den ursprünglichen Wert zurückgeführt wird.

5

10

15

20

30

2. Es ändert sich sowohl das Produkt M₁ als auch das Produkt M₂, und das Signal des Geschwindigkeitssensors S_{v1} bleibt konstant, wobei sich das Signal S_{m1} ändert. In diesem Fall handelt es sich um einen Fadenbruch. Hierunter versteht man den Ausfall einer Spinndüse beim Herstellungsprozess des Filter Tows mit der Auswirkung, daß kurzzeitig 2 bis 5 % des nominalen Gesamtfilters fehlen. Für den Fachmann sind die Auswirkungen eines solchen Störfalles klar vorhersehbar. Ohne Regelung führt dies zu einem Abfall von Acetatmenge im Filterstab, verbunden mit einer Verminderung des Zugwiderstandes.

3. Es ändert sich sowohl das Produkt M_1 als auch das Produkt M_2 , wobei sich das Signal des Geschwindigkeitssensors S_{v1} ändert und S_{m1} konstant bleibt. In diesem Fall liegt als Ursache eine Änderung des Kräuselindex des Filterstranges vor. Auch dieser Störfall führt ohne Regelung, für den Fachmann klar erkennbar, zu einer Veränderung von Acetatmenge im Filterstab und Zugwiderstand.

In beiden letzeren Fällen ist die Geschwindigkeit des Aufbereitungsteils (AF) so zu regeln, daß das Produkt M1 auf den ursprünglichen Wert zurückgeführt wird.

25 Selbstverständlich können theoretisch auch alle drei Fälle gleichzeitig auftreten. In diesem sehr unwahrscheinlichen Fall wird zunächst M1, wie beschrieben auf den Ursprungswert zurückgeführt und anschließend wie im Fall 1 beschriebenM2 nachgeregelt.

Mit einigem zusätzlichen Rechenaufwand, läßt sich bei Verwendung von Mikrowellensensoren, wie schon erwähnt, auch eine produkt – und verfahrensbedingte Feuchtekorrektur durchführen. Dazu ist es allerdings notwendig sensorspezifische Kalibrier-

14

kurven zu erstellen. Auf eine eingehendere Darstellung des Verfahrens wird hier allerdings verzichtet.

Im Falle eines Fadenbruches (Fall 2) läßt sich, ebenfalls mit einigem Rechenaufwand, die Regelung so auslegen, daß nicht ein konstantes Acetatgewicht als Zielgröße, sondern ein konstanter Zugwiderstand erzielt wird. Diese Art von Regelung setzt voraus, daß die Abhängigkeit von Zugwiderstand, Acetatgewicht und Gesamttiter bekannt sind. Solche Rechenmodelle existieren. Eines davon wird von Rhodia Acetow unter dem Namen "Cable[®]" vertrieben.

10

PATENTANSPRÜCHE

5

10

15

- 1. Vorrichtung zur Herstellung von Zigarettenfiltern, aufweisend einen Aufbereitungsteil (AF) zum Aufbereiten des zugeführten Filter Tows, eine Formateinrichtung (F) zum Ausbilden eines umhüllten Filterstrangs und eine in das Aufbereitungsteil integrierte Dosiereinrichtung (4) zum Zudosieren von Weichmacher, dadurch gekennzeichnet, daß in der Vorrichtung Sensoren zum Erfassen des Massenstromes an Filter Tow Material M1 sowie Sensoren zum Erfassen der Summe des Massenstromes aus Filter Tow Material und Weichmachermasse M2 vorhanden sind, wobei die Vorrichtung eine Meß- und Regeleinrichtung enthält, die mit den Sensoren zur Messung der Massenströme (M1 und M2) derart gekoppelt ist, daß sowohl die Filtermaterial- als auch die Weichmachermasse unabhängig voneinander gemessen und geregelt werden können.
- 2. Vorrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß, in Laufrichtung des Filterstranges gesehen, vor und nach der Dosiereinrichtung (4) für den Weichmacher Sensoren (S_{m1} ; S_{m2}) zum Erfassen der längenbezogenen Masse m_1 , m_2 des fortlaufenden Filterstranges und Sensoren (S_{v1} ; S_{v2}) zum Erfassen der aktuellen Geschwindigkeiten v_1 und v_2 des fortlaufenden Filterstranges vorhanden sind, wobei sich der jeweilige Massenfluss aus den Produkten aus m_1 x $v_1 = M_1$ und m_2 x $v_2 = M_2$ ergibt.
- 3. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 oder 2, daß der Sensor (Sv1) zum Erfassen der Geschwindigkeit v1 und der Sensor (Sm1) zum Erfassen der längenbezogenen Masse m1 unmittelbar benachbart angeordnet sind.
- 4. Vorrichtung nach mindestens einem der vorstehenden Ansprüche 1 bis 3, da30 durch gekennzeichnet, daß die Sensoren (Sm1; Sv1) zum Erfassen der längenbezogenen
 Masse m1 bzw. der Geschwindigkeit v1 vor dem Eintritt in das Aufbereitungsteil (AF)
 angeordnet sind.

5

10

15

- 5. Vorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die Formateinrichtung (F) eine Schneideinrichtung aufweist und der Sensor (S_{m2}), in Laufrichtung des Filterstranges gesehen, unmittelbar vor der Schneideinrichtung angeordnet ist und als Sensor (S_{v2}) die Meßeinrichtung für die Formatbandgeschwindigkeit eingesetzt wird.
- 6. Vorrichtung nach mindestens einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß die Sensoren (Sv1; Sv2) zum Erfassen der aktuellen Geschwindigkeit v1 und v2 des fortlaufenden Faserstranges optische Geschwindigkeitssensoren sind.
- 7. Vorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß als Sensor (Smi und/oder Sm2) zum Erfassen der längenbezogenen Masse mi und/oder m2 ein Sensor gewählt wird, der geeignet ist, neben den längenbezogenen Massen auch den Feuchtegehalt des aktuellen Meßgutes zu bestimmen.
- 8. Vorrichtung nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Sensor $(S_{m1}$ und/oder $S_{m2})$ ein Mikrowellensensor ist.
- 9. Vorrichtung nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Mikrowellensensor einen Gabelresonator umfaßt.
 - 10. Vorrichtung nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Mikrowellensensor einen geschlossenen, rohrförmigen, durch eine Kunststoff Probenführung durchbrochenen Resonator umfaßt.
 - 11. Vorrichtung nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Mikrowellensensor als Planarsensor ausgebildet ist.
- 12. Vorrichtung nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Mikrowellensensor als Profilsensor ausgebildet ist.

17

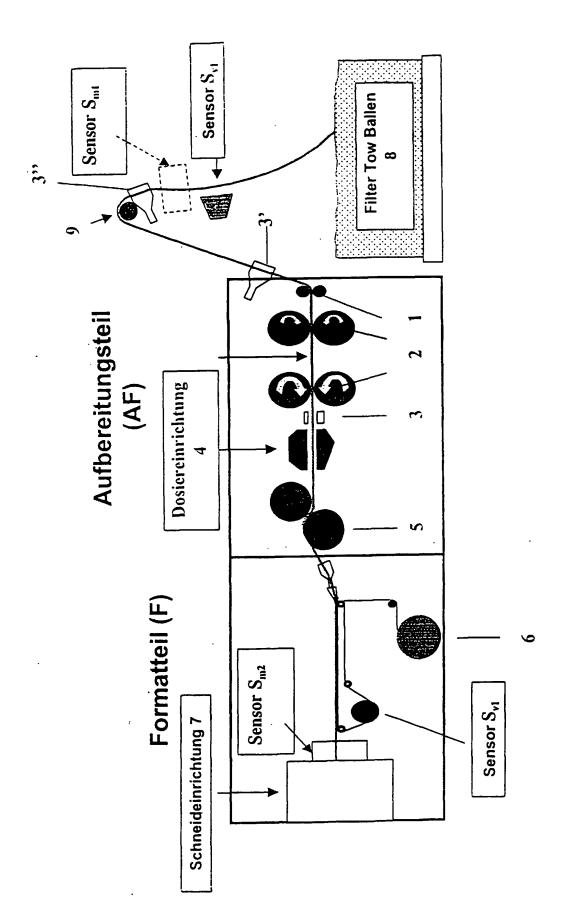
13. Vorrichtung nach mindestens einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, dass der Sensor (S_{m1} und/oder S_{m2}) zum Erfassen der längenbezogenen Masse m₁ und/oder m₂ des fortlaufenden Filterstranges eine β-Strahlungsquelle sowie ein β-Strahlungsdetektor ist.

5

14. Vorrichtung nach mindestens einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß zur Ermittlung des Massenflusses M1 eine Ballenwaage als Sensor genutzt wird.

10

15. Vorrichtung nach mindestens einem der Ansprüche 1 bis 13, dadurch gekennzeichnet, daß diese eine Regeleinrichtung zur automatischen Regelung der Filtermaterial- und Weichmachermasse enthält, welche an ihrem Ausgang sowohl an das Aufbereitungsteil (AF) als auch an die Dosiereinrichtung (4) gekoppelt ist.



INTERNATIONAL SEARCH REPORT

PCT/EP 03/01821

A. CLASSIF	A24D3/02		
A consider the	International Patent Classification (IDC) or to both national classificat	ion and IPC	
	International Patent Classification (IPC) or to both national classificat	ion and ir O	
B. FIELDS :	SEARCHED cumentation searched (classification system followed by classification	n symbols)	
IPC 7	A24D	,	
Documentati	ion searched other than minimum documentation to the extent that su	ch documents are included in the fields se	arched
Electronic da	ata base consulted during the international search (name of data base	e and, where practical, search terms used)	
EPO-Int	ternal, WPI Data		
C. DOCUME	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category °	Citation of document, with Indication, where appropriate, of the rele	vant passages	Relevant to claim No.
Α	EP 1 106 087 A (HAUNI WERKE KOERB KG) 13 June 2001 (2001-06-13) column 4, line 47 -column 5, line figure 1		1
Α	US 5 234 397 A (LORENZEN HEINZ-CH ET AL) 10 August 1993 (1993-08-10 column 9, line 55 -column 10, lin)	1
A	US 4 724 429 A (ALLEN JR JOHN L 9 February 1988 (1988-02-09) column 3, line 52 -column 4, line figure 1		1
Α	US 4 618 339 A (ARTHUR HUGH M ET 21 October 1986 (1986–10–21) claim 1	AL)	1
Furt	her documents are listed in the continuation of box C.	χ Patent family members are listed	in annex.
° Special ca	ategories of cited documents:	TTO John de comment and their describer terms	emptional filing data
A docum	ent defining the general state of the art which is not dered to be of particular relevance	"T" tater document published after the Inte or priority date and not in conflict with cited to understand the principle or the invention	the application but
	document but published on or after the international	"X" document of particular relevance; the cannot be considered novel or cannot	claimed invention t be considered to
'L' docume	ent which may throw doubts on priority claim(s) or	involve an inventive step when the do	cument is taken alone
citatio	n or other special reason (as specified)	'Y' document of particular relevance; the considered to involve an in	ventive step when the
	ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or means	document is combined with one or moments, such combination being obvious	us to a person skilled
	ent published prior to the international filing date but han the priority date claimed	in the art. '&' document member of the same patent	family
	actual completion of the International search	Date of mailing of the international sea	arch report
1	2 June 2003	23/06/2003	
Name and	malling address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2	Authorized officer	
	NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	MARZANO MONTERO	, M



information on patent family members

PCT/EP 03/01821

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)		Publication date
EP 1106087	A	13-06-2001	DE EP PL	19959034 A1 1106087 A2 344284 A1	13-06-2001 13-06-2001 18-06-2001
US 5234397	Α	10-08-1993	DE JP	4109603 A1 5076336 A	24-09-1992 30-03-1993
US 4724429	A	09-02-1988	CA EP JP KR	1324428 A1 0237288 A2 62253367 A 9506613 B1	16-11-1993 16-09-1987 05-11-1987 19-06-1995
US 4618339	Α	21-10-1986	DE GB	3428455 A1 2144966 A ,B	14-02-1985 20-03-1985

Internati	es Aktenzeiche
PCT/EP	03/01821

				_
A. KLASSIF IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES A24D3/02			
Nach der Inte	ernationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klass	ifikation und der IPK		
B. RECHER	RCHIERTE GEBIETE			
Recherchiert IPK 7	ter Mindestprülstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole A24D			
	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, sow			
	r internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Na ternaì, WPI Data	ame der Datenbank us	ina evu. verwendete Suchbegriffe)	
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN			
Kategorie	Bezeichnung der Veröffentlichung, sowell erforderlich unter Angabe	der in Betracht komm	nenden Teile Betr. Anspruch Nr.	
А	EP 1 106 087 A (HAUNI WERKE KOERBI KG) 13. Juni 2001 (2001-06-13) Spalte 4, Zeile 47 -Spalte 5, Zei Abbildung 1		1	
A	US 5 234 397 A (LORENZEN HEINZ-CHI ET AL) 10. August 1993 (1993-08-10 Spalte 9, Zeile 55 -Spalte 10, Ze	0)	1	
А	US 4 724 429 A (ALLEN JR JOHN L 9. Februar 1988 (1988-02-09) Spalte 3, Zeile 52 -Spalte 4, Zei Abbildung 1		1	
А	US 4 618 339 A (ARTHUR HUGH M ET 21. Oktober 1986 (1986-10-21) Anspruch 1	AL)	1	_
	l tere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu lehmen	X Siehe Anhan	ng Patentfamilie	
* Besonders 'A' Veröffer aber n 'E' ålteres Anmel 'L' Veröffer schein anders ausge 'O' Veröffer eine B 'P' Veröffer dem b	e Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : intlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen idedatum veröffentlicht worden ist intlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- nen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer en im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden der die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie stührt) entlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, senutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht sintlichung, die vor dem internationalen Anmeidedatum, aber nach beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	oder dem Priorität Anmeldung nicht! Erfindung zugrund Theorie angegebe 'X' Veröffentlichung vo kann allein aufgru erfinderischer Tät 'Y' Veröffentlichung vo kann nicht als auf werden, wenn die Veröffentlichunge diese Verbindung '&' Veröffentlichung, d	lichung, die nach dem Internationalen Anmeldedatu atsdatum veröffentlicht worden ist und mit der kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der deliegenden Prinzips oder der ihr zugrundellegend von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind und dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf titgkelt beruhend betrachtet werden von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind if erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet e Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderer en dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird un g für einen Fachmann nahellegend ist die Mitglied derselben Patentfamilie ist tes internationalen Recherchenberichts	en dung dung
	Abschlusses der Internationalen Recherche 2. Juni 2003	23/06/2		_
Name und I	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Bevollmächtigter MARZAN	r Bediensleter	

INTERNATIONALER BECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

PCT/EP 03/01821

	echerchenbericht rtes Patentdokume	nt	Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentiamilie		Datum der Veröffentlichung
EP	1106087	A	13-06-2001	DE EP PL	19959034 A 1106087 A 344284 A	12	13-06-2001 13-06-2001 18-06-2001
US	5234397	A	10-08-1993	DE JP	4109603 A 5076336 A		24-09-1992 30-03-1993
US	4724429	A	09-02-1988	CA EP JP KR	1324428	42 4	16-11-1993 16-09-1987 05-11-1987 19-06-1995
US	4618339	Α	21-10-1986	DE GB	3428455 / 2144966 /		14-02-1985 20-03-1985